

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 12-20359 / 102892  
Altpapierwerk Utzenstorf AG, 3427 Utzenstorf  
Altpapierwerk: Lagerung, Sortierung, Rohstoffverarbeitung  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
16 M  
20.02.2012–28.02.2015 (Neuerteilung)
- 12-20409 / 107611  
Filtrox AG, 9001 St. Gallen  
Filterschichtenproduktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)
- 12-20411 / 103647  
Arfa Röhrenwerke AG, 4142 Münchenstein  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
60 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20415 / 103977  
Klinger AG Egliswil, 5704 Egliswil  
Polystrat / Graphit-Laminat  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung/Änderung)
- 12-20416 / 104013  
tesa Bandfix AG, 8962 Bergdietikon  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
90 M, 11 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung/Änderung)
- 12-20417 / 107412  
Max Mitschjeta AG, 9200 Gossau SG  
Galvanik, Punktschweisserei, Stanzerei und Schlosserei  
dringendes Bedürfnis  
4 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

- 12-20421 / 103727  
 GALVASWISS AG, Zweigniederlassung Pratteln, 4133 Pratteln  
 Produktion  
 dringendes Bedürfnis  
 28 M  
 01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20423 / 104055  
 Stoll Giroflex AG, 5322 Koblenz  
 Produktion  
 dringendes Bedürfnis  
 30 M, 20 F  
 01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20424 / 107274  
 mobil Werke AG, 9442 Berneck  
 Kunststoffabteilung  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 6 M  
 01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20425 / 104310  
 Fixit AG, 5113 Holderbank AG  
 Sandaufbereitung und Mischerei  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 6 M  
 01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20433 / 107183  
 Tiara-Teppichboden AG, Urnäsch, 9107 Urnäsch  
 Herstellung von Tuftingteppichen  
 dringendes Bedürfnis  
 16 M, 32 F  
 01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20436 / 100244  
 Sika Manufacturing AG Klebstoffe Düringen, 3186 Düringen  
 Produktion, Logistik und Instandhaltung  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 54 M, 6 F  
 01.03.2012–28.02.2013 (Erneuerung/Änderung)
  
- 12-20446 / 106977  
 Mitloedi Textildruck AG, 8756 Mitlödi  
 Druckerei, Farbküche, Wäscherei, Dämpferei, Trocknerei und Maschinendruck-  
 abteilung  
 dringendes Bedürfnis  
 54 M, 10 F  
 01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

- 12-20448 / 102703  
KADI AG, 4901 Langenthal  
Produktion, Distribution, Warenannahme, Unterhalt  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
60 M, 12 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20449 / 104878  
ABB Schweiz AG Micafil, 8048 Zürich  
Produktion Isolierkomponenten  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
36 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20452 / 103294  
R. Gysi AG, 4628 Wolfwil  
Kunststoffspritzwerk  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
19 M, 14 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20453 / 105456  
Hard AG, 8604 Volketswil  
Kalksandsteinwerk  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20456 / 102295  
BWB-Bürox AG, 3315 Bätterkinden  
Anodisierungsanlage  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20457 / 105671  
Folag AG, 6203 Sempach Station  
Polyethylenabteilung, Folienherstellung, Rohr- und Profilextrusion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
22 M, 8 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20458 / 105771  
Kay Schiebler, 6221 Rickenbach LU  
Rund- und Flachstrickerei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M, 6 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

- 12-20461 / 108050  
ALWO-SMA Spezialmechanik Amriswil AG, 8580 Amriswil  
Umformerei (Rohr) Mechanik (CNC-Bearbeitung)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.02.2012–31.01.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20465 / 103597  
TA Hydronics Switzerland AG, 4414 Füllinsdorf  
Produktion  
dringendes Bedürfnis  
30 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20466 / 107465  
Chemie-Faser Ebnat AG, 9642 Ebnat-Kappel  
Produktion Kunststoff-Umreifungsbänder  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20470 / 102971  
Beck & Cie. AG Mühle Landshut, 3427 Utzenstorf  
Mühle  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20471 / 102382  
Stadtmühle Schenk AG, 3072 Ostermundigen  
Hart- und Weichweizen, Roggenmühle sowie Herstellung von Paniermehl  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 11-20034 / 110834  
IKEA AG, 3421 Lyssach  
Lager und Einrichtungshaus  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
21 M, 20 F  
01.02.2012–31.01.2015 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 12-20462 / 102316  
Büchler Grafino AG Druckzentrum Bern, 3006 Bern  
Plattenherstellung, Rotation, Spedition, Technischer Dienst  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
27 M, 27 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 11-19849 / 105828  
Imbach & Cie AG, 6244 Nebikon  
DLSC Dienstleistungszentrum: Überwachung der Aufwärmphase, Hochfahren der Schmiedeofen und Beschickung der Öfen  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 12-20408 / 110625  
APG-SGA Traffic AG, 5001 Aarau  
Verkehrsbetriebe in LU (VBL) und SG (VBSG): Aushängen von Hängekartons in Bussen während der Stillstandszeit  
besonderes Konsumbedürfnis  
4 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20412 / 103647  
Arfa Röhrenwerke AG, 4142 Münchenstein  
Glüherei: Röhrendurchlaufglühofen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20438 / 112704  
BELFOR Prevention (Suisse) AG, 6038 Gisikon  
Asbestentfernung und baulicher Brandschutz bei Kunden in der ganzen Schweiz  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
100 M, 20 F  
01.03.2012–28.02.2015 (Neuerteilung)
- 12-20454 / 105456  
Hard AG, 8604 Volketswil  
Betonwerk: Betonlieferungen für Gleissanierung VBZ  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

- 12-20459 / 112507  
Emasol GmbH, 8047 Zürich  
Rikscha Taxi Zürich: Beförderung von Fahrgästen im Kanton Zürich\*)  
besonderes Konsumbedürfnis  
20 M, 3 F  
15.03.2012–31.07.2014 (Änderung)
- 12-20483 / 108569  
Panalpina AG, 8152 Glattbrugg  
Luftfracht / Gateway  
besonderes Konsumbedürfnis  
9 M, 13 F  
01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 12-20439 / 111649  
SÜDOSTSCHWEIZ PRESSEVERTRIEB AG, 7000 Chur  
Frühzustellung Zeitungen  
besonderes Konsumbedürfnis  
220 M, 308 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 12-20422 / 103974  
Erowa AG, 5734 Reinach AG  
Draht- und Senkerosionsanlagen, Bearbeitungszentren: Störungsbehebung und  
Notfallinterventionen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20482 / 112709  
Panalpina AG, 4052 Basel  
Jet Aviation Desk IT- Helpdesk / Infrastruktur: Annahme von Störungsmeldungen, Eröffnen eines Trouble Tickets, Behebung von Störungen oder Weiterleitung an die zuständige Stelle  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M, 2 F  
01.03.2012–28.02.2015 (Neuerteilung)
- 12-20484 / 108569  
Panalpina AG, 8152 Glattbrugg  
Luftfracht / Gateway: Störungsbehebungen und Notfalleinsätze  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M, 1 F  
01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 12-20407 / 108126  
Lista AG, 8586 Erlen  
Unterhalts- und Wartungsarbeiten im ganzen Produktionsbereich: Dringende Arbeiten, die nur bei Produktionsstillstand ausgeführt werden können  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20432 / 107588  
Brauerei Schützengarten AG, 9004 St. Gallen  
Kontrollgänge in Kälte-, Dampfkessel- und Kohlensäure-Rückgewinnungsanlage (Vormittags) sowie im Gärkeller (Vormittags und Nachmittags)  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20445 / 106770  
Andermatt Biocontrol AG, 6146 Grossdietwil  
Zuchten von Insekten und anderen Organismen  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M, 1 F  
01.05.2012–30.04.2015 (Erneuerung)
- 12-20450 / 104878  
ABB Schweiz AG Micafil, 8048 Zürich  
Produktion Isolierkomponenten  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
15 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 12-20420 / 103727  
GALVASWISS AG, Zweigniederlassung Pratteln, 4133 Pratteln  
Vorbereitungs- und Zinkbäder  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20441 / 110642  
Competence Call Center GmbH, 8005 Zürich  
Call Center: telefonische Kommunikation im Inbound Bereich für Kunden  
besonderes Konsumbedürfnis  
61 M, 74 F  
01.05.2012–30.04.2015 (Erneuerung/Änderung)

- 12-20469 / 102984  
Genossenschaft Hotel-Zentralwäscherei Gstaad-Saenenland, 3780 Gstaad  
Wäscherei  
besonderes Konsumbedürfnis  
15 M, 15 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

**Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 12-20273 / 105608  
Swiss Steel AG, 6020 Emmenbrücke  
Stahlwerk: Produktion, Elektrik, Mechanik, Filteranlagen und Feuerfestmaurerei,  
Rohmaterial (Schrottzustellung), Walzstahl: Labor/Spektrometrie  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
160 M  
01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)
- 12-20410 / 107611  
Filtrox AG, 9001 St. Gallen  
Filterschichtenproduktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
16 M  
01.03.2012–28.02.2015 (Erneuerung)
- 12-20418 / 103492  
ZZ WANCOR, 4242 Laufen  
Ziegelei: Dienst der Brenner  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20451 / 104878  
ABB Schweiz AG Micafil, 8048 Zürich  
Produktion Durchführungen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung/Änderung)
- 12-20455 / 105671  
Folag AG, 6203 Sempach Station  
Polyethylenabteilung, Folienherstellung, Rohr- und Profilextrusion  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
36 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

- 12-20474 / 103272  
Heimbach Switzerland AG, 4600 Olten  
Weberei, Zettlerei und NAPA (Nadelei und Appretur)  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
48 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### *Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

13. März 2012

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit